

I

VITZILOPOCHTLI ICUIC

- Vitzilopuchili yaquetl Aya iya
 aco in ai in obvihvihvia.
- Anen niccuic tozquemitl ayya ayya iya iyovia
 quen ya noca o ya tonac iya aya iya iyo
5. —Tetzaviztli iya mixtecatl
 ce in mocxi.
 Pichavaztecatl
 tlapo moma. Aya ovay yeo ayya ye
 —Tlaxoiltan tenamitl
10. ivitl in macoc mupupuxotiuh
 yaubtlato Aya ayya yyo
 noteoub Aya tepanquizqui mitoa Aya
 O ya yeva vel mamavia
 in tlaxotecatl teubtlan
15. teubtlan milacatzoa. Aya
 —Amanteca toyaovan
 xi nech on centlalizqui Huiya
 icalipan yauhtiva
 xi nech on centlalizqui Huiya
20. Pipilteca toyaovan
 xi nech on centlalizqui Huiya
 icalipan yauhtiva
 vi nech on centlalizqui Huiya

NOTAS MARGINALES AL HIMNO PRIMERO

—Ini Vitzilopochtli ayac novivi i(d est): ayac nechnevelia,
 ayac iuhqui in iuhqui.

—*Aenicuic i(d est) amoca nen nonicuic in quetzalli in chalcivitl in ixquich in notlatqui.*

—*tociquemilt.*

—*que ya noca oyatonaqui id est onoca tonac onoca tlatvic.*

—*Tetzaviztli q.n. id est oquintetzavito*

—*im mixteca in ic oquiyaoquichiubque oquimanilito.*

—*in micxi no pichavazteca iuan in mixteca.*

—*Ay tlaxotla tenamilt q.n. quitopeu in intenan in aqui que yauchivalo.*

—*ivitli macoc q.n. oncan quitema in tizatl in ivitl.*

—*mopupuxotiuh yaublatoaya q.n. in ic mopupuxoticalqui yauc iuan q.n. yevatl quitemaca in yauyutl quitemacevaltia.*

—*tepanquizqui mitoaya q.n. yebuatl quichiua yauyutl.*

—*Oya yeva vel mamavia q.n. zan oc momamaubtiaya in ayamo mochiva yaubyutl.*

—*teutla milacatzoa q.n. in olin in opeuh yaubyutl aoc ac momamaubtia in icuac ye teubtli moquetza in oteubtica tlayoac.*

—*Amanteca toyauan q.n. iyaoan in aqui que in canin omocentlali que.*

—*Ca incalipan yautiua ca tlatlaz in incal.*

—*In pipiteca toyacan xi nech centlalisque (sic). q.n. in pipiteca yyaoan mochiubque in calla in mochioa yauyutl in calipan.*

